

BENNIGET EO AR MABIG GANET EVIDOM

Komzou : Job an Irien

Muzik : Mikael Skouarneg

♩ ≈ 95
Unan

1. Ben - ni - get eo ar Ma - big gan - (n)et e - vi - dom.
2. Ben - ni - get eo ar Ma - big 'vi - dom dis - ken - net,
3. Ben - ni - get eo ar Ma - big gan - (n)et 'vid péb dén,

An oll

1. Gan - (n)et eo 'kreiz ar baou - ren - tez
2. Gan - (n)et eo 'kreiz ar béd kol - let
3. Gan - (n)et eo e - vel eun es - tren

Unan

1. 'Vid chom gan - (n)eom da la - ouen - naad skorn ar goañv;
2. 'Vid chom gan - (n)eom da ha - da soñ - jou a beoc'h,
3. 'Vid chom gan - (n)eom da zou - gen poan - (n)iou ar paour,

An oll

1. Mab da sklê - ri - jenn gaer ar ga - ran - tez, Ste - re - denn flamm al le - ve - nez.
2. Mab da es - pe - rañs stard ar be - o - rien, Ste - re - denn veo er gou - mou - lenn.
3. Mab da ei - e - nenn gaer ar ga - ran - tez, Ste - re - denn 'n on teñ - va - li - jenn.

1. Benniget eo ar Mabig ganet evidom.

Ganet eo kreiz ar baourentez

'Vid chom ganeom da laouennaad skorn ar goañv ;

Mab da sklêrijenn gaer ar garantez,

Steredenn flamm al levez.

1. Il est béni l'Enfant qui nous est né.
Il est né en pauvreté
Pour demeurer avec nous et réjouir le gel de l'hiver ;
Fils de la lumière éclatante de l'amour,
Etoile claire de la joie.

2. Benniget eo ar Mabig 'vidom diskennet,

Ganet eo kreiz ar béd kollet

'Vid chom ganeom da hada soñjou a beoc'h,

Mab da esparañs stard ar beorien,

Steredenn veo er gougoulenn.

2. Il est béni l'Enfant descendu pour nous,
Il est né au milieu d'un monde perdu
Pour demeurer avec nous et semer des pensées de paix,
Fils de la ferme espérance des pécheurs,
Etoile vive en la nuée.

3. Benniget eo ar Mabig ganet 'vid péb dén,

Ganet eo evel eun estren

'Vid chom ganeom da zougen poaniou ar paour,

Mab da eienenn gaer ar garantez,

Steredenn 'n on teñvalijenn.

3. Il est béni l'Enfant né pour tout homme,
Il est né comme un étranger
Pour demeurer avec nous et porter les peines du pauvre,
Fils de la source éclatante de l'amour,
Etoile en notre obscurité.